

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

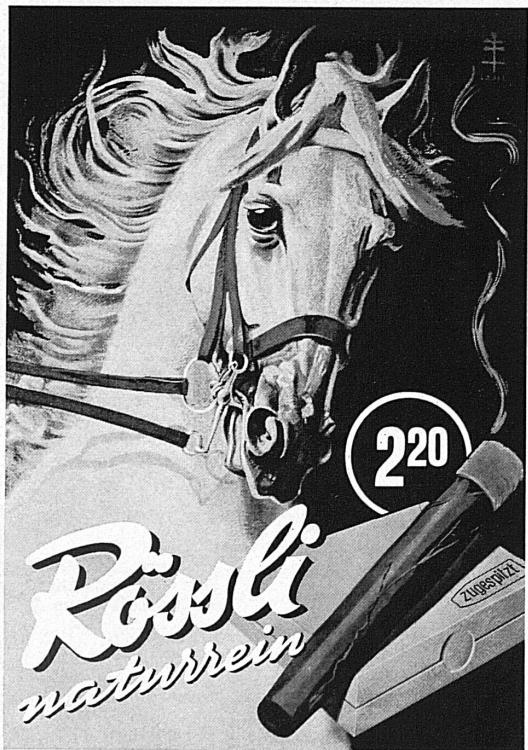
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**2 Camenzind
Spitzenprodukte**

seit 1879 Qualität

**Kirsch
Camenzind**

für Sie
im Speisewagen bereit

Eier Kirsch

KIRSCH VIEUX

STEINEN

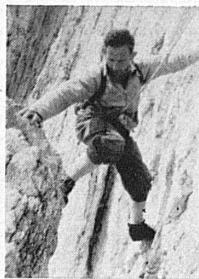
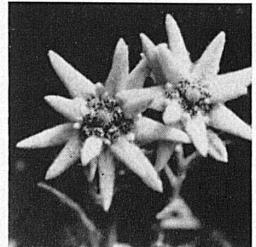
Camenzind & A. S.
Steinen (Suisse)

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

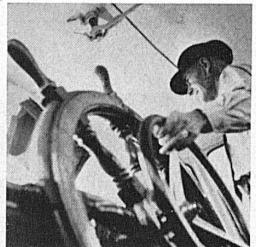
Zentralschweiz

Luzern – Vierwaldstättersee
Brünigroute – Engelbergertal
Gotthardgebiet – Zuger- und Schwyzerland

... für Erholung
beim Bergsteigen
und Wandern



... für Entdeckungsreisen
in alten Städtchen
und behäbigen Dörfern



... für Ferien und Sport
am Strand
und auf dem Wasser



VERKEHRSVERBAND ZENTRAL SCHWEIZ
Murbacherstrasse 3, 6002 Luzern



8. Schweiz. Import-Messe Zürich

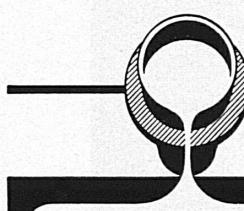
10. - 18. Mai 1968

Die Fachveranstaltung für Produktions- und Investitionsgüter, wie Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Schleifmaschinen und Zubehör, Elektrobedarf, Kunststoffverarbeitung, Motoren, Elektronik usw. Offizielle Beteiligung: Oesterreich. Das Schaufest des Importhandels. Ausstellungsgebäude beim Hallenstadion. Gute Verkehrsbedingungen, grosse Parkplätze.

Werktag 09.00 - 18.00 Uhr
Sonntag 10.30 - 18.00 Uhr

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31

Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze



EISEN- UND METALLGIESSEREIEN

CHRÉTIEN & CO. Liestal
4410 Liestal
Tel. 061 84 16 03

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

SERSA AG

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstößen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

HELL HELLER LUXRAM

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telephon 042 4 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

WIRZ KIPPER



Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht.

Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL.051 741531
Kipper- und Maschinenfabrik

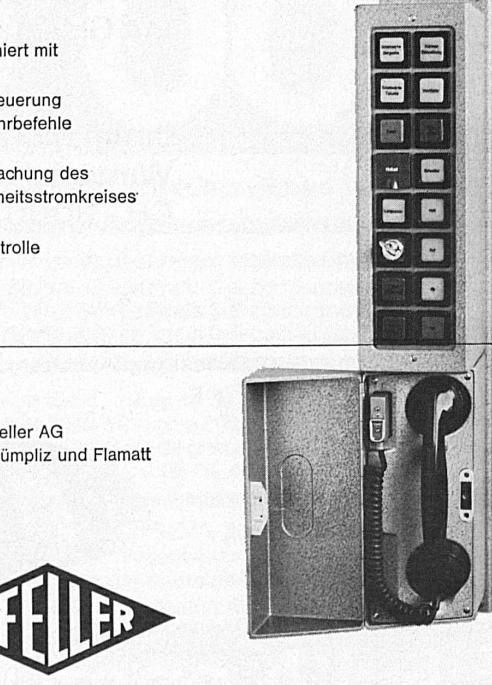


Telefonstation für Luftseilbahnen

kombiniert mit

- Fernsteuerung der Fahrbefehle
- Überwachung des Sicherheitsstromkreises
- Türkontrolle

Chr. Gfeller AG
Bern-Bümpliz und Flamatt





Franz Vago AG
Strassen- und Tiefbauunternehmung
Mühlheim-Wigoltingen

Zürich Zug Pfäffikon SZ
Schwanden Chur Wil SG
Stein am Rhein

SCHWEIZ

Neue Bundesfeiermarken PRO PATRIA 1968

Ausgabetag
30. Mai 1968

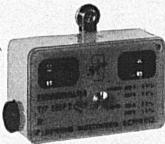


Mit dieser Serie beginnt ein neuer Zyklus
mit Glasmalereien

Erhältlich bei

Ihrem Markenhändler oder bei der
Wertzeichenverkaufsstelle PTT
CH - 3000 Bern/Schweiz

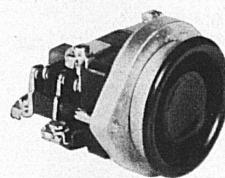
Endschalter
Typ EUSP 2



Für jeden Zweck
die gewünschte Ausführung



Druckknopfschalter
Typ K



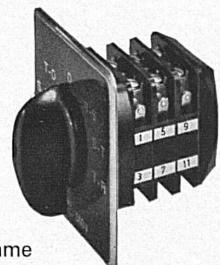
Diverse Bauformen
und Schemata

Luftströmungsrelais
Typ FS 2



Für Ventilatoren
und Klimaanlagen

Handschalter
6-10-15 A



Schaltprogramme
bis 40 Kontakte

SPRING AG, 5430 Wettingen

Apparatefabrik, Telefon 056 6 66 88

SEVA Lotterie

1x 150'000

1x 50'000

1x 20'000

39'554 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 476'100.—

39'554 lots d'une valeur globale de Frs 476'100.—

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen **0-4** enthalten mindestens 1 Treffer
 5 Lose Endzahlen **5-9** enthalten mindestens 1 Treffer
 10 Lose Endzahlen **0-9** enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 80 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheck-konto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 40 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36.
 SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden und Kiosken usw. zu haben.

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals **0-4** contiennent au moins 1 lot
 5 billets chiffres finals **5-9** contiennent au moins 1 lot
 10 billets chiffres finals **0-9** contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 80 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 40 cts.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36.
 Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins et kiosques, etc.

Ziehung 4. Juli

Tirage 4 juillet

*Die Frauen
meiner
Freunde...*

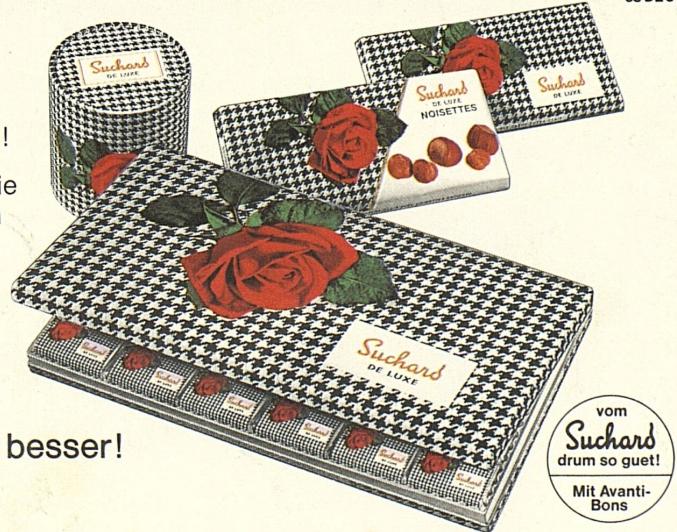


68 DL 3

Das macht sie einander so ähnlich: ihr Charme...
und dass man sich bei ihnen nie als Gast, sondern immer
zu Hause fühlt. Mein grösstes Vergnügen... sie zu verwöhnen!

Darf ich Ihnen eine Überraschung verraten, die ihren Zweck nie
verfehlt?... weil sie in ihrer Art den gleichen unnachahmlichen
Charme in sich birgt: DE LUXE, die einmalige Doppelrahm-
Schokolade von Suchard.

Rahm macht gute Schokolade besser!



vom
Suchard
drum so gut!
Mit Avanti-
Bons